

COUPE "LE MOT D'OR" 1992 : Liste indicative de réponses possibles

1ère partie :

Grande surface de vente rassemblant plusieurs commerces et comprenant un parc de stationnement	Centre commercial
Etablissement commercial, souvent de dimension importante, offrant tout ce qui concerne le jardin	Jardinerie
Commerce ou ensemble de commerces spécialisés dans la vente au détail d'articles d'équipement pour la maison	Maisonnerie
Magasin en libre service de 120 m ² à 400 m ² , consacré surtout à l'alimentation	Supérette
Petit établissement commercial de moins de 120 m ² dans lequel un personnel réduit offre des produits et services variés de nécessité courante	Bazarette
Chèque préimprimé, libellé en monnaie nationale ou étrangère, d'un montant arrondi, et permettant au porteur d'être protégé contre les risques de vol	Chèque de voyage Chèque-voyage
Prospection, démarchage ou vente par voie postale	Publipostage
Soutien matériel apporté, sans contrepartie directe de la part de bénéficiaire, à une oeuvre ou à une personne pour l'exercice d'activités présentant un intérêt général	Mécénat
Soutien matériel apporté à une manifestation, à une personne, à un produit ou à une organisation en vue d'en retirer un bénéfice direct	Parrainage
Soutien moral explicite apporté à une personne, une organisation ou une manifestation	Patronage
Projet économique élaboré par une association d'entreprises constituée selon des modalités diverses et permettant en général de bénéficier des synergies des entreprises associées	Coentreprise
Ensemble des actions qui ont pour objectif de prévoir ou de constater - et, le cas échéant de stimuler, susciter ou renouveler - les besoins du consommateur en telle catégorie de produits ou de services et de réaliser l'adaptation continue de l'appareil productif et de l'appareil commercial d'une entreprise aux besoins ainsi déterminés	Mercatique
Système dans lequel la comptabilisation d'un élément de stock consommé se fait sur la base du prix du premier élément identique entré en stock	Premier entré, premier sorti (PEPS)
Ensemble de techniques permettant d'assurer le meilleur écoulement des produits par une adaptation et une présentation des produits tenant compte des besoins des consommateurs et de divers éléments de politique commerciale	Marchandisage
Dosage et cohérence de l'ensemble des actions commerciales	Marchéage
Spécialiste de la mercatique	Mercaticien(ne)
Assurance de plusieurs risques par un même contrat	Assurance multirisque
Se dit du prix entendu pour des marchandises livrées à bord d'un navire tous frais, droits, taxes et risques à la charge du vendeur jusqu'au moment où ces marchandises ont passé le bastingage du navire	Franco à bord (FAB)
Technique de crédit dans laquelle le prêteur offre à l'emprunteur la location d'un bien, assortie d'une promesse unilatérale de vente	Crédit-bail
Marché sur lequel des transactions donnent lieu à paiement et livraison des actifs financiers ou des marchandises à une date ultérieure	Marché à terme

2ème partie :

Autocenter : centre auto

Gas-oil : gazole

Car ferry : transbordeur
Export : exportation
Incentive tour : voyage de stimulation
Business school : école de commerce et de gestion
Incoterms : conditions internationales de vente (CIV)
Franchising : franchisage
Joint venture : coentreprise
Container ship : navire porte-conteneurs
Shopping : lèche-vitrines, chalandage, magasinage (Québec)
Duty-free shop : boutique hors taxes
Ferry-boat : transbordeur
Pin's : épinglette
Traveller's check : chèque de voyage
Drive-in bank : station banque
Convenience store : bazarette
Executive men : cadres de direction
Qui avait le leadership : qui était en tête, qui était chef de file
Interview : entrevue
Marketing expert : mercaticien
Au finish : à l'arraché
Au look anglais : à la mode, à la façon, de coupe anglaise (pour des vêtements)
Timing : minutage
Scanner : numériseur, scanneur
Prix discount : prix réduit
Digitaliser : numériser
Langage de requête : langage d'interrogation
Buffer : mémoire tampon
Computer : ordinateur
Display : écran de visualisation
Diskette : disquette
ROM (Read Only Memory) : mémoire morte
RAM (Random Access Memory) : mémoire vive
Hardware : matériel
Software : logiciel
Single : chambre pour une personne, simple
Twin : chambre pour deux personnes, double
No-show : défaillance des clients (qui ont réservé et ne se présentent pas)
Surbooking : sursréservation
Turnover : rotation, changement (du personnel)
Soft drinks : boissons non alcoolisées

3ème partie :

Phoning : mercaphonie...
Disketting : disquettage...
Suspect : client potentiel...
Downsizing : microtisation...

4ème partie :

Le correcteur doit tenir compte à la fois de l'originalité et du réalisme du projet et de la qualité de l'exposé, notamment dans l'utilisation de la langue française.